



الجلسة ٥٣٩٤

الخميس، ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٦، الساعة ١٣/٢٠  
نيويورك

الرئيس:	السيد ميورال	(الأرجنتين)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سميرنوف
	بيرو	السيد جياردو
	جمهورية ترازيا المتحدة	السيدة تاج
	الدانمرك	السيد فابورغ - أندرسن
	سلوفاكيا	السيد ملينار
	الصين	السيد لي جونخوا
	غانا	السيد أفريي
	فرنسا	السيد دو ريفيير
	قطر	السيد البدر
	الكونغو	السيد ما بوندو
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد مكيتري سميث
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد برنسيك
	اليابان	السيد كيتاوكا
	اليونان	السيدة بابادوبولو

## جدول الأعمال

الحالة في بوروندي

التقرير السادس للأمين العام عن عملية الأمم المتحدة في بوروندي (S/2006/163)

يتضمن هذا المحضر نص الخطب الملقاة بالعربية والترجمة الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للنص باللغات الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني إلى: Chief of the Verbatim

.Reporting Service, Room C-154A



افتتحت الجلسة الساعة ١٣/٢٠.

## إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

## الحالة في بوروندي

التقرير السادس للأمم المتحدة عن عملية الأمم المتحدة في بوروندي (S/2006/163)

الرئيس (تكلم بالإسبانية): أود أن أبلغ المجلس أنني تلقيت رسالة من ممثل بوروندي يطلب فيها دعوته إلى الاشتراك في النظر في البند المدرج في جدول أعمال المجلس. وجرى على الممارسة المتبعة أعترض، بموافقة المجلس، دعوة ذلك الممثل إلى الاشتراك في المناقشة بدون أن يكون له حق التصويت، وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض، تقرر ذلك.

بناء على دعوة من الرئيس، شغل السيد نكينغيي (بوروندي) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (تكلم بالإسبانية) يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. ويجتمع المجلس وفقاً للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/2006/163، التي تتضمن التقرير السادس للأمم المتحدة عن عملية الأمم المتحدة في بوروندي.

بعد المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، إذن لي بأن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

”أحاط مجلس الأمن علماً بالتقرير السادس للأمم المتحدة عن عملية الأمم المتحدة في بوروندي ووافق على توصياته.

”ويعرب مجلس الأمن عن بالغ قلقه لاستمرار أعمال العنف التي ترتكبها القوات الوطنية للتحرير ولأعمال القتال التي نشبت بين هذه القوات والجيش البوروندي، ولانتهاكات حقوق الإنسان التي يرتكبها الطرفان، وكذلك لعوامل عدم الاستقرار التي لا تزال قائمة في المنطقة. ويطالب بالوقف الفوري للأعمال العدائية ولانتهاكات حقوق الإنسان. ويرحب بالالتزام الذي قطعته الرئيس نكورونزيزا بتقديم المسؤولين عن هذه الانتهاكات إلى العدالة، ويشجع السلطات البوروندية على السعي إلى تحقيق هذه الغاية بالعمل الوثيق مع مراقبي الأمم المتحدة لحقوق الإنسان.

”ويحيط مجلس الأمن علماً مع الارتياح بالبيانات التي أدلى بها رئيس القوات الوطنية للتحرير، أغاثون رواسا، في دار السلام مؤخراً والتي أبدى فيها استعداداً للتفاوض من أجل إنهاء أعمال العنف. ويهيب المجلس بالطرفين أن يغتنما فرصة هذه المفاوضات لإحلال السلام في كل أرجاء البلد.

”ويطلب مجلس الأمن في هذا السياق إلى الأمين العام أن يقيه بانتظام على علم بتطور الحالة وأن يطلع، بالتشاور مع الحكومة البوروندية، على خطة فك الاشتباك لعملية الأمم المتحدة في بوروندي.

”ويرحب مجلس الأمن بالتقدم الذي أحرزته الحكومة البوروندية منذ انتهاء الفترة الانتقالية، كما يرحب بصفة خاصة بالجهود الرامية إلى تخفيف حدة الفقر.

ذات الصلة - على مواصلة دعم السلطات  
البوروندية على المدى البعيد“.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة لمجلس الأمن تحت  
الرمز S/PRST/2005/12.

بذلك يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية  
من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٣/٢٥.

”ويشجع مجلس الأمن الأطراف البوروندية  
على المضي قدما في سبيل الإصلاحات المتفق عليها  
في أروشا، مع الحفاظ على روح الحوار والسعي إلى  
التوافق والنهج الشامل لجميع الأطراف، وهي أمور  
أتاحت إنجاح العملية الانتقالية في بلدها.

”ويدعو مجلس الأمن دول المبادرة الإقليمية  
إلى مواصلة العمل مع السلطات البوروندية من أجل  
توطيد أركان السلام في بلدها وفي المنطقة. ويشجع  
المجتمع الدولي - بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة